

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Alcázar de Enrique II (Ciudad Rodrigo, Salamanca)

**MUNICIPIO:** Ciudad Rodrigo

**PROVINCIA:** Salamanca

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 2389; CIHM 2, 75;

**N. INV:** Alcázar de Enrique II (Ciudad Rodrigo, Salamanca)

**TIPO YACIMIENTO:**

**OBJETO:** Sillar

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Roboratio

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 12

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** R

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Este alcázar mando face/r el muy alto e muy nob/le rey don Enrique, fiio del / muy noble e muy alto re/y don Alfonso que vencio / a Alboiacen, rei de Benam/arin, con todo el poder / de Africa e gano Alge/sira e Comencose prime/ro día del mes de iunio [en l]a / era de mil e CCCC e X / años

Lectura dada por CIHM 2, 75.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Este alcázar mando hacer el muy alto e muy noble rey don Enrique, hijo del muy noble e muy alto rey don Alfonso que venció a Alboiacen, rey de Benamarín, con todo el poder de África y ganó Algeciras.

Comenzose primero día del mes de junio en el año de mil trescientos setenta y dos.

Traducción dada por CIHM 2, 75.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 2, 75.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** DOS PUNTOS

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Algo deteriorada.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra gótica el siglo XIV (CIHM 2, 75).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1 de junio de 1372, siglo XIV (CIHM 2, 75).

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Alcázar de Enrique II (Ciudad Rodrigo, Salamanca), sobre la puerta, sillar con escritura incisa (CIHM 2, 75).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2389; CIHM 2, 75; Sánchez Cabañas, A. (2001) Historia civitatense, a. 1627, ed. e introducción de A. Barrios García e I. Martín Viso, Ciudad Rodrigo, pp. 119 y 233. Rubial Rodríguez, A. - Jiménez Esteban, J. (1997) Castillos de Castilla- La Mancha, León, p. 1068. Sánchez Cabañas, A. (1967) Historia de Ciudad Rodrigo, ed. y comentarios de J. Benito Polo, Salamanca, p. 54 y XXII. Hernández Vegas, M. (1935 [facsimil 1982]) Ciudad Rodrigo. La catedral y la ciudad, t. I, p. 219. Quadrado, José M<sup>a</sup> (1884 [reed. 1979]) España sus monumentos y artes su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila y Segovia, Barcelona, p. 228.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**